

PROline Promag H

Wichtiger Hinweis zum Dichtungsset Promag H

Im Rahmen eines kontinuierlichen Optimierungsprozesses haben wir eine technische Änderung an den Prozessanschlüssen des Promag H Sensors DN 2...25 / 1/12" ..1" vorgenommen. In diesem Zusammenhang wurde auch die Geometrie der Dichtung überarbeitet.

Um sicher zu stellen, dass Sie auf jeden Fall die Richtige Dichtung für den von Ihnen verwendeten Prozessanschluss bekommen, ist in diesem Dichtungsset die doppelte Anzahl Dichtungen beigelegt.

Die Erkennung, welche Dichtung für Ihren Prozessanschluss verwendet werden muss, ist denkbar einfach. Weist Ihr Prozessanschluss vom Bereich wo die Dichtung eingesetzt wird nach aussen hin eine Nut auf, so ist die Dichtung mit dem kleineren Aussendurchmesser (siehe untenstehende Tabelle) zu verwendet. Besitzt der Prozessanschluss keine Nut, so verwenden Sie bitte die Dichtung mit dem grösseren Aussendurchmesser. Bei sachgemässer Installation ist ein verwechseln der Dichtungen nicht möglich.



Important Information concerning this Seals Set Promag H

Within the scope of a continuous optimization process, we did a technical change on the process connections of the sensor Promag H, sizes DN 2...25 / 1/12" ..1". In this connection, the geometry of the gaskets was revised.

To ensure, that you always get the right gaskets for the process connection you are using, you received both sets of gaskets

The identification which gasket is suitable for your process connection is rather simple. If your process connection has a groove from the area where the gasket is mounted to the outside, the gasket with the smaller outer diameter has to be used (see table at the end of this page). If your process connection is not equipped with a groove, the gasket with the bigger outer diameter has to be used. If the installation is done appropriate, there is no chance to mix up the two gaskets.

Information important concernant ce set de joint Promag H

Dans le cadre d'une constante optimisation de nos produits nous avons modifié la construction des connections process du capteur Promag H DN 2...25 / 1/12" ..1". Avec le même objectif la géométrie des joints utilisés a également été repensée.

Afin de vous garantir d'avoir toujours les joints adaptés à votre connection process vous trouverez deux paires de joints dans ce set de montage.

Le repérage des joints correspondants à votre connection process se fait de la manière suivante:

Si la connection process possède une gorge allant de la partie centrale jusqu'à l'extérieur, les joints avec le plus faible diamètre extérieur (voir tableau ci-dessous) sont à utiliser.

Si la connection process ne possède pas de gorge, les joints avec le diamètre le plus grand sont alors à utiliser.

Nennweite / Diameter / Diamètre		Aussendurchmesser Dichtung (alt) / External diameter gasket (old) / Diamètre externe du joint (ancien) [mm]	Aussendurchmesser Dichtung (neu) / External diameter gasket (new) / Diamètre externe du joint (nouveaux) [mm]
2	1/12"	22	17
4	5/32"	22	17
8	5/16"	22	17
15	1/2"	29	24
22	1"	35,6	30,6
25	-	39	34

Endress + Hauser

The Power of Know How

